

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes
de simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet DR pour le SGI pour le SCI	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-140035/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-140035	Date 2014-08-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-029-24572	
File No. - N° de dossier 029qf.F7048-140035	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-08-21	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: LaFleche, Monique	Buyer Id - Id de l'acheteur 029qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0746 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 003 vise à répondre aux questions 002 à 004 de l'industrie, que voici :

Question 002

L'État ou la GCC peut-il décrire les rôles fonctionnels liés au soutien en cas d'urgence par catégorie de personnes qui seront appelées à entrer des données dans le système et / ou à y recevoir des renseignements essentiels à la mission?

Tel que nous le comprenons à l'heure actuelle, la puce b figurant à la section 4 de la DR indique que le SGI pour le SCI doit être mis en place dans « toutes les régions et à l'administration centrale de la CCG / ministère des Pêches et des Océans ». Nous vous saurions gré de confirmer si vous prévoyez établir de nombreux centres des opérations qui fourniront et échangeront simultanément de l'information à l'échelle des organismes participants.

Réponse 002

L'objectif visé consiste à établir un centre des opérations permanent à l'administration centrale, à Ottawa, et un site de secours à un autre endroit, ainsi qu'à rendre l'application accessible à la grandeur du pays. Il se pourrait que d'autres centres des opérations temporaires soient mis sur pied, au besoin, notamment le site de gestion des incidents (poste de commandement des interventions), un centre régional ou un autre lieu.

Question 003

L'État ou la GCC peut-il confirmer qu'il est absolument prioritaire d'inclure un affichage fondé sur un logiciel de SCI et un système d'information géographique (SIG) afin d'offrir une image commune de l'environnement opérationnel (ICEO) et des rapports de situation, et de le mettre à la disposition des postes de commandement, du personnel travaillant sur le terrain et des centres des opérations en temps réel ou presque?"

Réponse 003

L'objectif visé consiste à faire en sorte que le SCI puisse communiquer ou interagir avec l'ICEO de notre SIG. Une solution dont le logiciel comporte un affichage SIG serait donc acceptable à condition qu'elle puisse communiquer avec l'ICEO existante.

Question 004

La section 5 du document décrit les exigences relatives à la formation de l'exploitant et du personnel de maintenance du SGI pour le SCI. Sachant que la GCC possède un système de gestion de la formation, nous demandons à l'État de vérifier que la gestion comme telle de la formation et les fonctions connexes de soutien à la prestation et à la gestion de la formation ne sont pas censées faire partie de la solution de gestion de l'information de base du SCI. Si tel est le cas, veuillez confirmer que les données de formation concernant les compétences du personnel seront mises à la disposition du SGI pour le SCI pour que celui-ci puisse soutenir les fonctions demandées, qui comprennent la communication des compétences des employés auxquels on fera appel en cas d'incident.

Réponse 004

Nous confirmons que la GCC entrera les renseignements sur la formation et les compétences des employés dans le SGI, les gèrera et en fera l'extraction. La GCC veut obtenir un système qui permettra de stocker ces renseignements, ainsi qu'un programme de suivi et de gestion qui sera administré par son personnel.

En somme, la GCC exige que le SGI permette de faire entrer en communication avec lui au moins l'une de nos applications, afin de mettre à jour et de lire des données de sa base de données.